

VÖRÖS LOBOGÓ

AZ RKP ARAD MEGYEI BIZOTTSÁGA
ÉS A MEGYEI NÉPTANÁCS LAPJA

XXVI. évfolyam

7964 szám

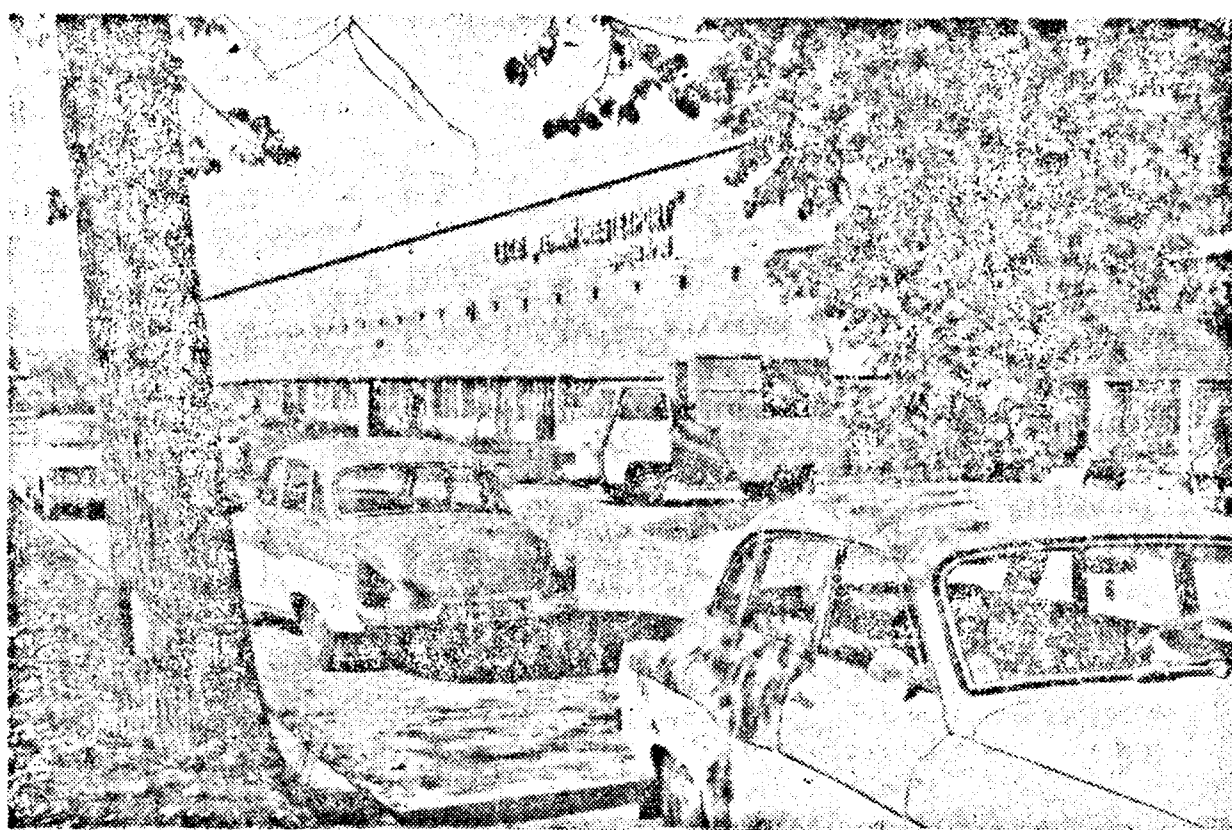
4 oldal,

30 bani

Csütörtök

1970.

október 29.



ARAD

(KELEN FERENC felvétele)

Az indulás jó. Milyen lesz a folytatás?

Csaknem egy hónap telt el az 1970-71-es pártoktatási év „hivatalos” megnyitása óta.

● Milyen volt a „rajt”? ● Megteremtették-e a szükséges feltételeket a pártpolitika szervezett tanulmányozásához? ● Megfelel-e a jelenlegi szervezési forma? ● Gondoskodott-e a pártbizottság a pártoktatásról is?

Ezekre és még néhány ide vágó kérdésre kértünk választ a Textilipari Kombinát 3. számú gyáregységének pártbizottságától, ahol Balica Elena titkárral és Fekete Andrassal, a propaganda bizottság feladataival beszélgettünk.

— Tudomásunk szerint ebben a gyárban szép hagyományai vannak a politikai nevelőmunkának. Az évek során „jóllehet” propagandista kollektívát sikerült kialakítani, az alapszervezeti bürokrácia nagy többsége megfelelő figyelmet fordít a nevelő munkára s a párttagok sem közömbösek a kérdéssel szemben, elsőrendű feladatuknak tekintik politikai-ideológiai ismereteik állandó gyarapítását. Városzerte, így a Vörös Triko gyárban is, megnyitották az oktatási köröket. Hogyan sikerült az első lépés?

— Véleményünk szerint jobb lábbal rajtolunk. Október első napjaiban kezdtük meg az oktatást. A megnyitón részt vettek mind a 16 tanfolyam, illetve tanulmányi kör hallgatói. S talán éppen az alapos előkészületeknek tulajdonítható, hogy a több mint 450 hallgató közül csak néhányan hiányoztak.

— Milyen kritériumokat vettek figyelembe az oktatási körök megszervezésénél?

— Elsősorban azt, hogy míg egyes termelői részekben kettő, máshol három váltásban dolgoz-

nak. Így hát, ahol arra lehetőség volt, váltásonként, ahol pedig nem, ott alapszervezetként szerveztük meg a köröket. Ami a hallgatók beosztását illeti, természetesen figyelembe vettük, milyen tanulmányi körökbe jártak korábban s milyen irányban tanúsítanak nagyobb érdeklődést.

— Miben lehetett válogatni?

— Gyárunkban a következő témakörű tanulmányi körök működnek: Az ipari vállalatok gazdasági problémái; Az RKP Szervezeti Szabályzata; Az állampolgári nevelés kérdései; A belső pártélet kérdései; Előadássorozat. Késztelen, mindegyik tanulmányi formának meg vannak a sajátos kérdései, de eltekintve a differenciációtól, valamennyi körben a következő három fő szempont figyelembe vételét szorgalmaztuk: a tudományos ateista nevelés; az RKP megalakulásának 50. évfordulója; a gyár időszerű gazdasági feladatainak megismerése. Arra törekszünk, hogy a most készülő tematikai tervekben feltétlenül szerepeljenek az említett kérdések.

— Amint a statisztikákból kitűnik, a párt- és KISZ-oktatásban mintegy 700 ember vesz részt. Gondoskodik-e a pártbizottság a többi alkalmasított politikai-hazafias neveléséről is, hiszen a gyárban csaknem 2500-an dolgoznak.

— A pártpolitika szervezett ta-

nulmányozása mellett nem hanyagoljuk el a többi alkalmazott nevelését sem. Sok változatos eszközt használunk e munka minél eredményesebbé tétele céljából. Ezek közé tartoznak a falijások, a vezetékes rádióállomás, az időközönként sorra kerülő előadások s nem utolsósorban a szakszervezetek által szervezett termelési értekezletek.

— A megyei pártkabinet nagy segítséget nyújt a propagandisták felkészítésében. Foglalkoztatja-e Önöket az a gondolat, hogy itt helyben is segítse a propagandistákat és a hallgatókat?

— Ilyen vonatkozásban is in-te-rez-tünk már. Lektoratust szerveztünk a legtapasztaltabb politikai és műszaki káderek bevonásával. A lektorátus tagjai nemcsak hogy segítik majd a propagandistákat, hanem egy terv alapján, negyedévenként nevelő jellegű előadásokat tartanak az alapszervezetekben. Létrehozunk egy konzultációs irodát is, ahol a körök hallgatói, főként a megbeszéléseket megelőző napokban kaphatnak választ kérdéseikre.

— Interjünk címében azt kérdeztük: milyen lesz a folytatás? A tapasztalatok alapján számíthatunk arra, hogy a Textilipari Kombinát 3. számú gyáregységében nem lesz baj az oktatással.

Lejegyezte: SCHIFF LÁSZLÓ

Önkéntes hozzájárással

Ságon

A községi néptanács egész éven át megkülönböztetett figyelmet fordított az önkéntes hozzájárulások felkutatására. Ennek tulajdonítható, hogy a községben s a hozzá tartozó falvakban szép eredmények születtek. Ságon a rendelkezésre álló összeg nagyrészt az 1968-ban megkezdett építkezés — a művelődési ház — befejezésére fordították. Előreláthatólag ezt a létesítményt a jövő év derekán adják használatba. Keresztiesen mintegy 20 000 lejt költöttek járda létesítésére. Fegyverházán orvosi rendelőt létesítettek. Fiskuton járdapításhoz. Hunedoara Timişanai pedig az iskolaépület tatarozására költöttek a megszavazott összeget. A községben a megkezdett néptanács ülésén s az azt követő négy ülésen megvitatott a jövő évi teendőket. Így Ságon befejezik a művelődési otthon s újabb járdákat építenek, Hunedoara Timişanai is művelődési házat rendeznek be, Fegyverházán, Fiskuton és Keresztiesen folytatják a járdapítást.

Vingán

is a minap tartotta meg a községi néptanács IX. rendes ülését, melynek napirendjén az önkéntes hozzájárulás jövő évi célkitűzéseinek meghatározása szerepelt. A jelenlévők úgy döntöttek, hogy 1971-ben a községben és a hozzá tartozó falvakban a következő objektumokat valósítják meg: Vingán új művelődési házat építenek, Monostoron befejezik a művelődési házat, betonjárdákat és átjáró hidakat készítenek. Majláton fedett autóbuszmegálló építenek, tatarozzák az általános iskolát, parkot létesítenek. A pénzbeli hozzájáruláson kívül a lakosság csaknem 8000 munkanapot végez az utak karbantartásánál.

A Takarékosági Hét hírei

1. Idén rendezték meg első ízben a Takarékosági Hét keretében — pontosabban a hét második napján — a takarékos tanuló napját. Ugyancsak ebből az alkalomból Aradon, Lippán, Pankotán és Almáson Aki tud nyert versenyt rendeztek, melynek témáját, természetesen, a takarékosági hét képezte.

2. A Takarékosági Hét egyik jelentős epizódja a kirakatszensz zsűrizése. Városunk tíz kereskedelmi egységének kirakata szolgált a takarékoság eszközeinek és előnyeinek népszerűsítésére. A legötletesebbeket, legsikerültebbeket díjazták. Első helyre az Aradul nagyáruház került, második lett a 25-ös számú televíziószaküzlet, a harmadik pedig a 115-ös számú Auto Moto üzlet kirakata.

3. Tegnap este került sor a kamatozó, autógyermekes takarékbetétkönyvek sorsolására. Ez alkalommal nem kevesebb mint 400 személygépkocsi talált gazdára. Megyénkbeli a következő betétkönyvek tulajdonosainak kedvezett a sorsolás: 702-1-9321; 702-1-22258; 702-1-23541; 701-146-122; 702-1-20835; 702-67-45; 701-135-278; 702-1-22362; 702-1-25875; 702-1-21381.

NICOLAE CEAUŞESCU elvtárs visszaérkezett a fővárosba

Szerda délből visszaérkezett a fővárosba Nicolae Ceauşescu elvtárs, Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsának elnöke, aki részt vett az Egyesült Nemzetek Szervezetének 25. évfordulója alkalmából tartott jubileumi közgyűlési ülésen.

Nicolae Ceauşescu elvtárral együtt érkezett felesége, Elena Ceauşescu.

Ugyanazzal a repülőgéppel érkezett meg Dumitru Popescu elvtárs, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának tagja, a KB titkára, nagynemzetgyűlési képviselő és Corneliu Mănescu elvtárs, külügyminiszter.

A Băneasa repülőtéren jelen voltak a következő elvtársak: Emil Bodnăraş, Paul Niculescu-Mizil, Gheorghe Pană, Gheorghe Rădulescu, Virgil Trofin, Ilie Verdet, Maxim Berghianu, Florian Dănilache, Constantin Drăgan, Fazekas János, Petre Lupu, Manea Mănescu, Dumitru Popa, Vasile Vilcu, Stefan Voitec, Iosif Banc, Petre Blajovici, Miron Constantinescu, Mihai Dălea, Gere Mihály, Ion Iliescu, Ion Ioniţă, Vasile Patilă, Ion Stănescu, valamint a párt-

és államvezetők feleségei, a Minisztertanács több alelnöke, az RKP KB, az Államtanács és a kormány több tagja, központi intézmények és társadalmi szervezetek vezetői.

Jelen volt Daniel Lee McCarthy, az Amerikai Egyesült Államok bukaresti ideiglenes ügyvivője, hazánkban akkreditált diplomáciai képviselők vezetői, a Szayed Abbas Chedid, az Egyesült Nemzetek Szervezete Információs Központjának igazgatója és a diplomáciai testület más tagjai.

A Băneasa repülőtéren sok-sok ezer bukaresti lakos tartózkodott és ütemesen kiáltozva „RKP” „Ceauşescu—RKP” rendkívül meleg és lelkes fogadtatásban részesítette Nicolae Ceauşescu elvtársat. Hatalmas tapsokkal és éljenzéssel fejezték ki határtalan szeretetüket és bizalmukat, amelyet a Román Kommunista Párt iránt, pártunk és államunk szeretett vezetője iránt táplálnak, aki az Egyesült Nemzetek Szervezetének szónoki emelvényéről ismét hangzottatta a közönség magasztos elveit, amelyek hazánk külpolitikáját vezérik, Románia következetes álláspontját az együttműködésről és

kooperálással a jogegyenlőség, a belügyekbe való nem avatkozás és a kölcsönös előnyök szellemében az összes államokkal, társadalmi rendjüktől függetlenül, hangsúlyozta országunk mélyszéles gazdasági fejlődését, a szocialista Romániának azt az elhatározását, hogy továbbra is elősegíti a kooperációt és a béke érvényrejtését, a biztonság és a megértés légkörének meghonosítását a világon. Az üdvözlésére megjelenlent rokonzenével és meleg megnyilvánulással azt a széles körű visszhangot tükrözi, amelyet a nép sorában Nicolae Ceauşescu elvtárs ENSZ-beli beszéde keltett, a tevékenység, amelyet az Egyesült Nemzetekben és az USA-ban tett egész látogatása során kifejtett, az elhatározást, hogy töretlenül megvalósítja Románia bel- és külpolitikáját, amely szocialista nemzetünk alapvető érdekelt, a szocializmus és a béke ügyét szolgálja.

Nicolae Ceauşescu elvtárs melegen viszonzta az éljenzéseket, közölte a tömeghez és kezet szorított számos lakossal.

(Agerpres).

A Demokratikus Ifjúság Világszövetsége jubileumi közgyűlésének

A DIVSZ megalakulásának XXV. évfordulója alkalmából melegen üdvözlöm a jubileumi közgyűlés résztvevőit, az összes ifjakat és ifjúsági szervezeteket, amelyek a társadalmi és nemzeti felszabadulást, a békét és a nemzetközi együttműködésért küzdenek.

Napiainkban az ifjú nemzedék a társadalmi haladás számottevő erejének bizonyul dinamizmusával, kommitativásával, a megújító átalakulások iránti fogékonyságával.

A többi haladó és demokratikus erők oldalán küzdő ifjúság aktív tényezője annak a harcnak, amely az imperializmus, a kolonializmus és a neokolonializmus ellen, az uralkodási, agressziós és leigázási politika ellen, az igazságra és társadalmi méltánosságra alapozott háborútól mentes világról, a szabadságról, a nemzeti függetlenségről, szocializmusról és békéről folyik.

Nagy meglepéssel állapítjuk meg, hogy a román ifjúság jelentős mértékben hozzájárul egész népünknek a szocialista hazánk előrehaladását kifejező erőfeszítéséhez, az ország egész társadalmi és politikai életéhez, a harmadik, az együttműködés és a szolidaritás kapcsolatainak fejlesztéséhez a világ valamennyi országának ifjúságával, a béke és a nemzetközi biztonság ügyéhez.

Negyedszázados tevékenységének megünneplésekor sikert kívánok a Demokratikus Ifjúság Szövetségének a világ összes ifjúsági mozgalmával és szervezeteivel való együttműködés kiszélesítésére, az ifjú nemzedék akcióegységének erősítésére, valamint arra irányuló tevékenységében, hogy fokozottabb mértékben előmozdítsa az ant imperialista erők megszilárdítását, a szabadság, a nemzeti függetlenség, a társadalmi haladás és a béke eszméinek diadalmas előretartását az egész világon.

NICOLAE CEAUŞESCU,

Románia Szocialista Köztársaság
Államtanácsának elnöke,
a Román Kommunista Párt főtitkára

Események a KISZ életéből

Szombat, vasárnap, hétfő. Vajon mit csináltak az aradi diákok, ifjúságukok e három nap alatt? Erre a kérdésre adnak választ az alábbi rövid tudósítások.

● Hazafias munkán

Naponta nem kevesebb, mint 800-1000 szakiskolák és liceum tanuló dolgozott az állami mezőgazdasági vállalatokban és más munkák mellett és minél jobb körülmények között történő

elvégzésében. Különösen a kukoricatermesztésben jeleskedtek. Hasonló hazafias akcióra került sor Pécsen, Sebesen, Világoson, Horian, Ötvenesen, Sofronyán. Fentlapon és a megye más helyeiben.

● Folytatódott az ócskavasgyűjtés

Az említett három nap alatt tovább folytatódott az ócskavasgyűjtési akció is. A vagongyári, szerszámgépgyári, tornával, szőlősi, micskei, borosbesei fiatalok

nem kevesebb, mint 50 000 kilogramm ócskavasat gyűjtöttek össze és küldték el a nagy kohipari központokba.

● Vasárnap 300 fiatal

dolgozott az üzem raktáraiban (százán vagongyári fiatalok és kétszázán vagongyári szakiskola-

lások) a különböző anyagok összeszerelésén. Akciójukkal jelentős pénzmegtakarítást értek el.

● Reménységek Kupája

A megyei KISZ-bizottság vasárnap megrendezte a Reménységek Kupája keretében az atlétikai versenyek megyei szakaszát a szakiskolák és liceumok elsőéves tanulóinak részvételével. A megyei szakaszt megelőző

te a sportvetélkedő tömegszakasz (2500 résztvevő volt) és a város- és községszintű szakasz (500 versenyző). A vasárnap megrendezett versenyen 170 fiatal vizeszt az ügyességéből, ráteremtéséből, kitartásából.

Felhívjuk olvasóink figyelmét, hogy három részletben közölni fogjuk Ioan Grigorescu

„A természet elleni harctól a természetért való harctig”

című írását, mely a modern világ egyik legnagyobb problémájával, az ember biológiai környezetének megvédésével foglalkozik.

ÁRKOK ÉS KÖRLEVELEK

A napokban, némi derűtéliséggel olvastuk azt a nyomtatott körlevelet, melyben a municipiumi néptanács végrehajtó bizottsága ünnepélyesen felszólít bennünket: nyilatkozzunk, szándékunkban áll-e az 1971-es esztendőben feltörni a város járdáit, utastét. Nyomatékosan közlik, ha igen, úgy most kérjük engedélyt, mert ellenkező esetben, jövőre nem végezhetjük el az ilyen természetű munkát.

Öszintén szölv nemcsak a körlevél miatt kerestük fel a község- és lakásgazdálkodási osztályt. Olvasóink leveleikben elmondják: nap mint nap alpinista képességeket követel tőlük a közlekedés. Az ősi esőktől csuszós földhanyósokra felkapaszkodni, árkokon átugrani, nem olyan sport, amely osztatlan népszerűségnek örvend. Mindenki láthatja, hogy minden ésszerű megfontolás híján együgyűen az utasakat többször egymás után feltörek, holott olcsóbb és kényelmesebb lenne azt a munkát egyszerűen elvégezni.

Ha azt hittük, a község- és lakásgazdálkodási osztályon majd ilyesmi jelentéktelennek feltün-

tetni e panaszokat, nagyon tévedtünk. Lannert István osztályvezető a rendszertelenség újabb példáit sorakoztatta fel. — Igyekezzünk a leghatározottabban fellépni azok ellen, akik elcsúfítják a városképet — mondta —, de ennek egyetlen lehetséges útja van: a

sik 50 százalék okozza a bajt. Magyarázatok nélkül Lannert mérnök elmondta, hogy a vállalatok gyakran csak az év közepén rendelkeznek a munkálathoz szükséges pénzügyi alapokkal. Mit tehet a néptanács? Megfosztatja-e az új lakótelepet a villanyáramtól, csak

● Hétköznapi alpinizmus ● A másik 50 százalék ● A csodatevő jegyzőkönyv A járda a gyalogosoké

tervszerű munka. Előre kell tudnunk, ki mit szándékozik csinálni a jövő évben. Nemcsak önkéntes kezbesítette a posta körlevelünket, de minden aradi vállalatnak és intézménynek. A válaszok alapján igyekezzünk szinkronizálni a földmunkákat. Eddigi gyakorlatunk azonban azt mutatta, hogy csupán 50 százalékban ismerjük a következő évi terveit és éppen a má-

azért, mert késve igényelték a földmunkálathoz szükséges engedélyt? Nyilván, nem. Ime, mi az oka annak, hogy évente többször is „felszántják” az utcákat.

Kiábrándító kilitás. Ugy tünik, a kősz állandósul, s a néptanács ehelyett szemlélte ezt a helyzetet. Az igazság kedvéért meg kell állapítani, hogy ez nem egészen így van. Az ütemterv, ha nem is

teljesen, de átfogja a földmunkálathoz szükséges engedélyt. Az engedélyekben feltüntetett feltételek megsértését a 2495/1969 számú Minisztertanács Határozat értelmében, borsos összegű pénzbüntetéssel szankcionálják. Mureşan Iustin technikusi, aki többek között, a földmunkákkal is foglalkozik, elmondta, nem tévedtünk a büntetések kiszabásánál. Mappájából kihágási jegyzőkönyvek másolatait keresi elő. Az építészektől, főmérnökök, sőt igazgatók nevére kiszabott büntetések 200 és 3000 lej között mozognak. Egy ilyen büntetés érzékenyen érinti a szabálysértőt s ez a magyarázata annak: néha elég, ha a néptanács kiküldte megjelenik a helyszínen s kilitásba helyezi a büntetést, az addig megváltoztathatatlanul kijelentett helyzet gyorsan normalizálódik. Példa erre a Vasile Roaitá térti eset, ahol hónapokon át lehetetlen volt közlekedni, de a pénzbüntetés hatására 5 nap alatt rendet teremtett a Megyei Építő-Szerelő Vállalat. Ennek ellenére még elég gyakran előfordul, hogy egyes vállalatok, — mint például

a már fentebb említett Megyei Építő-Szerelő Vállalat, a 13-as számú temesvári építő vállalat, vagy a bukaresti Teleconstrucţia — engedély nélkül lát hozzá a földmunkához, vagy nem tartja tiszteltben az engedélyben meghatározott feltételeket. Azt is meg kell állapítani, hogy a kihágási jegyzőkönyvekben kiszabott büntetések egy részét a municipiumi néptanács végrehajtó bizottsága eltörli, megelégedve a jegyzőkönyv „nevelő” hatásával. A törvények alkalmazásában tapasztalható kisebb-nagyobb engedékenység és következetlenség nem a leghatékonyabb módja az építkezési fegyelmek erősítésének. A municipiumi néptanácsnak a továbbiakban több szigorral kell eljárnia ezekben az ügyekben.

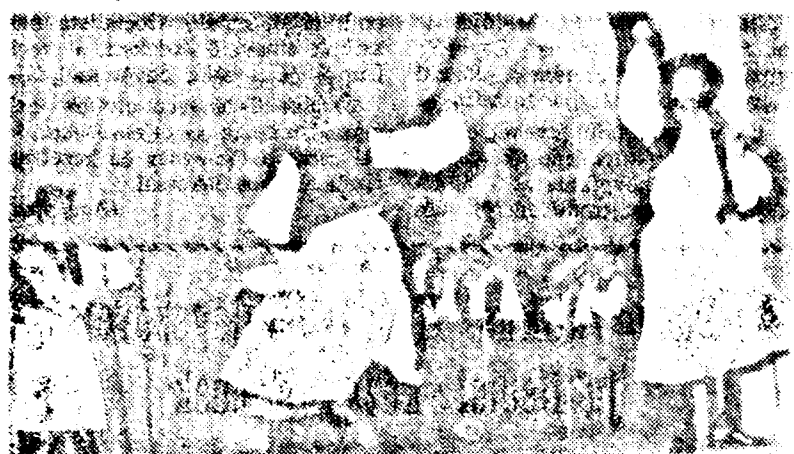
Ottjártunkkor Mureşan Iustin éppen újabb ellenőrző körutazást tett a Romanilor ut elterelését járdáit, a Kogălniceanu és Hunedoarei utcák körzetét látogatja meg és összeveti a munkálathoz menetet az engedélyben feltüntetett terminusokkal. Ha eltérés mutatkozik, emléjtük a pénzbüntetés nem marad el, végtére is a járda a gyalogosoké, s ezt előbb-utóbb minden építésznek meg kell tanulnia, ha másként nem, úgy saját kárára.

k. gy.

A gyulai Körös táncgyűttes nagy sikere Arad megyében



Tegnap este fejezte be az ifjúsági táncgyűttes Arad megyei vendégjátékát. Magyar tájak c. nagysikerű előadásukat Fazekasvársándon, Pécskán, Zerindán, Aradon és Kisoroson mutatták be. MARTIN AUREL, az Arad megyei Művelődési és Művészeti Bizottság elnöke megállapította: „Annak ellenére, hogy a műkedvelő együttes tagjai fiatalok, műsoruk művészi színvonalát a legmagasabb igény is kielégítette. Előadás-sorozatuk hozzájárult a két megye közötti kulturális kapcsolatok elmélyítéséhez.”



CSENYE BÉLA, a Békés megyei Tanács művelődési osztályának népművelési csoportvezetője, a küldöttség vezetője: „Az előadásokat kiválóan szervezte meg és készítette elő az Arad megyei Művelődési és Művészeti Bizottság. Mindent megtekintett annak érdekében, hogy Békés megye népi kultúrájának képviselői otthonosan érezzék magukat. Hozzájárult a közönséggel találkozáshoz, a felcsendülő vastapsok jóleső érzéssel töltöttek el mindannyiunkat: együttesünk sikerének bizonyítékai.”



A virágok kecsessége mozdulatokban, lépésekben. Békés megye román lakta helységeinek eredeti szépségét táncuk mutatták be az együttes lányok. A méhekkel leánytánc BORN MIKLÓS koreográfus gyűjtése és feldolgozása. Az előadás nagy sikere.



A Röpülj páva vetélkedő, Vas Lajos műsora osztatlan sikert aratott, s a népdalnak új barátokat szerzett egész Magyarországon. A népdal és magyar népi kultúra is értékelhető megvalósultatja az együttes magánélményeit. LAZAR MARIA, Kiseri: DOBRA KÁROLY.

MÓZER ISTVÁN

CANCIU MARCEL felvételei

A Szlovák Filharmónia Aradon

Hátán este Aradon vendégszerelt a pozsonyi SZLOVÁK FILHARMÓNIA. A társulat 1949-ben alakult és első igazgatója a felejtetetlen emlékü VACLAV TALICH volt, a világhírű muzikális és zenetanár. Fiatal kora ellenére a pozsonyi muzikusok társulata máris szép hírnévnek örvend Európában. Csúpan az utóbbi négy esztendőben 200 hangversenyt tartottak Európában, Európában. A többi közt Berlin, Budapest, Brüsszel, Milánó, München, Moszkva zeneszerző közönsége előtt bizonyítottak.

A filharmónia klasszikus darabokat tűzött műsorra. WEBER OBERON nyitánya majd minden szimfonikus zenekar repertoárján szerepel. Nem csoda, hiszen a nyitány — Weber hatyudala (40 éves korában halt meg) — jelentős helyet foglal el a romantikus zene történetében és együttesek által nagy hatást gyakorolt mindazokra a zenekároknak, akik a természet varázsát igyekeztek ábrázolni. A színes, tündérekkel, manókkal teli regényes erdei világot a szlovák muzikusok tökéletesen tolmácsolták. A fuvók (a filharmónikusok fő erőssége) csodákat műveltek.

A második műsorszám GRIEG A-MOLL (op. 16) ZONGORAVÉRTÉSENEK előadása volt. Közreműködött JAN PANENKA, híres zongoraművész. Az aradi zeneszerető közönség Grieg késői romantikus versenyművét csúpan az utóbbi négy hónap alatt, háromszor hallhatta az aradi Kulturpalotában. Mégis, Jan Panenka előadásának utánozhatatlan virtuozitása Grieg művét sikerre vitte.

Jan Panenka vendégjátékát megelőzte hírneve. Sok hangfűző (a Cseh Filharmóniával) ismerjük. Korunk kiemelkedő zongoraművésze közé tartozik. Az aradi előadás azonban valahol, a csillag briliánsan elcsúszott a zongoraverseny igazán bensőséges tartalma, s mintha farsangos lett volna Jan Panenka ujjai.

Talán az utolsó műsorszámában, DVORZÁK VII. SZIMFÓNIAJA előadásában igazolta hírnevét a zenekar. Egy tökéletes, óraműpontos, jászó együttest hallhattunk. Kar, hogy Dvorzának éppen ezt, a rá kevésbé jellemző szimfóniáját

adták elő. A ráérzések zeneműve helyett talán hatásosabb lett volna az UJ VILÁG (E-MOLL, OP. 96) szimfónia bemutatása.

A Szlovák Filharmónikusok rendkívüli felkészültsége és szakmai tudása őszinte és szép sikert aratott. LUDOVIT RAJTER karmester tudásának legjavát nyújtotta. A VII. szimfónia hullámzó hangulatvilágában biztos kezzel dirigálta és fogta egybe a zenekart. A nagy sikert ráadás követte. Dvorzák G-MOLL SZLAV TÁNCÁK ELŐADÁSA hatalmas tapsra készítette a közönséget.

Előadás után felkerestük Ludovít Rajter karmestert. Neve egybeforrt a Szlovák Filharmónia tevékenységével. Mint DOHNANYI ERNŐ tanítványa, tizenkét évig Budapestet dirigálta a Magyar Rádió Szimfonikus Zenekarával, 1938-ban pedig a pesti Konzervatórium tanára lesz. Baráti kapcsolatok fűzték Bartókhoz és Kodályhoz.

A szűkre szabott idő miatt csak percekig tudtunk beszélgetni.

— Kedves Mester, Ön Bartók és Kodály barátja volt. Hogyan állja, mint karmester ezt a barát-ságot?

— A Szlovák Filharmóniával betanítottam Bartók és Kodály valamennyi művét. Büszke vagyok rá, hogy Kodály 80. születésnapján én vezényeltem az ünnepi bécsi hangversenyt.

— Sokat beszélnek ma a zene hanyatlásáról. Ön, mint a modern zene megszólaltatója, hogyan ítéli meg korunk muzikáját?

— Az utócsész időszakában élünk. Véleményem szerint a jövő muzikáját a formai letisztulás fogja jellemezni. A dodekafon és neododekafon muzikája irányzat lett, de a formák, megfogalmazások kikristályosodása még a jövőre vár. Bartók és Kodály művészetét példamutatóan ezen a téren.

Felkészült zenekart, nagy karmester egyéniséget láthattunk és hallhattunk a hétfői előadáson.

BERECZKI KÁROLY

Jean Al. Steriadi

(1880-1956)

Al. Steriadi, a neves festő, rajzó és gravőr századunk első felének legjelentősebb román művészei közé tartozik. Munkássága értékes hozzájárulás a román képzőművészet realista fejlődéséhez. A városok és kikötők életéből ihletődött kompozíciói, optizmizmust sugárzó tájképei és pszichológiai mélységű portréi nagy tehetségű művészre vallanak, aki ösztönösen és az együttérző ember rokonszenvével közeledett a természethez és az emberhez.

A századeleji Párizs művészi légkörében formálódott tehetsége. Műveiben az impresszionisták és a pozitívizmus hatását érződik. A Párizsban szerzett képzőművészeti tapasztalatok, valamint Grigorescu és Luchian hatására Steriadi festményeit az áttekinthetőség, a szingadzság jellemzi, mely temperaméntumra és stilisztikai eleganciára vall. Steriadi nem befolyásolt az impresszionista tulzások, amelyek számos esetben tönkretették a formát. Steriadi, aki kiváló rajzó volt, szépségét érezte a forma tiszteletben tartásának. Sosem tévesztette szem elől, hogy a csillag fényjátékai mögött a valóság húzódik meg.

Steriadi a realizmust, az impresszionizmus haladó vívmányaival gazdagította. Festészetét a rendszeresség és a ragyogás jellemzi. Rakodómunkások Brüll kikötőjében, Csirkepuskák, Fia-keresek a Nagypiacon, Osmán, a hordár, A csernavodai piac — ime néhány cím Steriadi legismertebb alkotásai. A nagy festő életműve, realizmusát átmenetileg képez nagy elődei, Grigorescu és Luchian és napjaink művészei között.

HORIA MEDELEANU

Lezárt ügyek

(A szerző előrebocsátja, hogy az alábbi történetekben sok a kérem és köszönöm, mindenikben van happy-end, kevés a tanulság, általában nincs poén és egyáltalán nincs köznövény).

Fő a derű s a bizakodás

Szin: A főtér egyik vége, cipőüzlet.
Idő: Vénasszonyok nyarának egyik (remélhetőleg nem utolsó) napja.

— Kérem, vásároltam Önöktől egy cipőt, 187 lejért.
— Viselje egészséggel.
— Köszönöm. De tudja... izé... levált a talpa.
— Ejnye. Ezek szerint nem viselheti.
— Pontosan így áll a helyzet.

— Kérem, fardadjon el a szövetkezet irodájába, keresse ezt az elvtársat — kez-

zemen a papírszerke — mondja meg, mutassa meg...
— Ujjabb szin, végig a főtér mentén, házak, mosolygó ablakokkal, derűs emberek, nap-sugárak délelőtt a vénasszonyok nyarának egyik napján.

— Tessék — a szövetkezet irodájának ajtaja puhán csukódik mögöttem, az alelnök derűsen invitál. Ezért hálás vagyok én, az egyszerű vásárló.
— Kérem, vásároltam egy cipőt Önöknél.
— ? (... Nem baj, azért gyártjuk őket).
— Ket hétéig viseltem, levált a talpa. Tessék nézni.
— Ennek a cipőnek kemény, erős a talpa.

— Igen, azért vettem meg én is.
— Csak az egyik...? A másik nem vált le?
— Nem. (Kis büntudattal, talán le kellett volna válnia).

(i. gy.)

Tájékoztató

MA NYÍLIK MEG A DAGIA

FILMSZÍNHÁZ

Ma délután 5 órakor kerül sor a Dacia filmstúdió ünnepélyes megnyitására. A masszív hangulati panorámát a film színpadon a műsoron október 30-án kezdődik. Előadások: 9, 12.45, 16.30, 20.15 órai kezdettel. Jegyek drágúsága ma 10 óráig.

színház

CSÜTÖRTÖKÖN, október 29-én, este fel 8 órakor: Despot Fodá (1. bétel).

SZOMBATON, október 31-én, este fel 8 órakor: Bárbíj fűré neveste (G. bétel).

VASARNAP, november 1-én, délután fel 8 órakor: Bárbíj fűré neveste; este fel 8 órakor: Camera da dalturi (mindkét előadás — bételzetűn).

színház

Csütörtök, október 29.

BUKAREST I.

Hírek: 5, 6, 7, 9, 10, 11, 13, 16, 17, 20, 22, 24, 2. Operettzene: 11.05, 14.50. A szociális országokból: 11.15. Kamarazene: 11.30. Orvosi tanácsok: 11.45. Visszajelentés: 11.50. Könyvtárs: 12, 13, 22, 21.20. Tudomány: 12.35. Népszene: 12.30, 15.30, 17.30, 19.30. Napi előzetes: 13.10. Aki tud — nyér: 13.30. A hét zeneszerzője: 14. Melodika: 14.30, 18.30, 20.25. Hírdetők: 14.40, 100 román legenda: 15. Esztendő: 16.20, 0.03. Megyei szemle: Hunyad: 16.30. Hazafias dalok: 16.50. Az ifjúság antológiája: 17.05. Szólisták, együttesek: 18, 20.10, 21.35. Tudományos látvány: 18.10. Rádiójáték: 19. Esti műsor: 20.05. Irodalmi műsor: 20.20, 21.30. Riportműsor: 21.30. Sport: 22.20. Románok: 22.30. Szerenádok: 22.50. Szíliettek: 23.10.

BUKAREST II.

Hírek: 6.05, 7, 12, 14, 16, 18, 21, 23, 0.55. Melodika: 11.20, 13.25. Operarészletek: 11.40, 15.20, 23.05. Napi előzetes: 12.03. Szimfonikus zene: 12.15, 20, 16.35, 21.30, 22.50. Népszene: 13, 18.03. Maria Stoica és Dumitru Constantin a mikrofonnal: 14.08. Zenei lexikon: 14.30. Tudomány: 14.55. Hírdetők: 15. Rádiójáték: 15.30. Lírai krónika: 16.20. Orvosi tanácsok: 16.55. Farsangos zenéje: 17. Irodalmi műsor: 17.30. Országos nyelvok: 18.30. Dalok: 18.50. Slágerek: 19. Képzőművészet: 19.30. Műsor: 19.50. Dzsasz: 22. Arany totemek: 23.30.

színház

Csütörtök, október 29.

17.30 Magyar nyelvű adás.
18.00 A modern román nyelv.
18.25 Hírdetők.
18.30 Nemzetközi szemle.
19.20 1001 este — gyermekeknek.
19.30 Híradó.
20.00 A Karátshebi Művelődési Ház együttesének zenés-koreográfiai műsora.
20.30 Huckleberry Finn újabb kalandjai — folytatások film.
21.00 Három sors.
21.30 Irina Răchianu-Sirianu népi kultúrájait szaval.
22.05 A tv postája.
22.35 Ankara — riport.
23.10 Híradó.

színház

Az Aradi Meteorológiai Intézet jelenteti: Ma, október 29-én változóan idő, felhős éghőlet, helyi eső. Gyenge nyugati szél. A hőmérséklet állandósul. Éjszaka 0—6, napra 12—16 fok között. Reggel ködképződés.

Várható időjárás október 30-án és 31-én: Változóan idő, felhős éghőlet, helyi esőkkel. A hőmérséklet kissé csökken.

Az aradi Precizia szövetkezet tájékoztatója az érdeklődőket, hogy új egységet nyitott a Ciocirliel utca 6 szám alatt (a Textil Szakiskola mellett), amely vállalkoz

— kompressziós hűtőszekrények feltöltését és javítását (ZILE, Szarator, AEG stb.)
— hűtőszekrények átalakítását a fagyasztsági fok növelése céljából.
— általában aragáz javításokat.
A rendeléseket telefonon is felveszik naponta 8—10, 15—17 óra között az 59—76 számon. (673)

Az ILL Arad

Hunedoara utca 42 szám

a lakók tudomására hozza,

hogy tíz napon belül kötelesek a munkahelyükben, valamint a jóvedelmükben illetve családtagjaik számában bekövetkezett változásokat bejelenteni, amennyiben ezek a házbér összegét módosítják.

A lakók tartssák be saját érdekükben ezt a határidőt, mivel különben a késedelemből származó büntetést kell fizetniük. (668)

MISTOR PETRE tanár

Beszéljünk a pályaválasztásról

A gyakorlat igazolta, hogy a szülők nagyon sokat segítenek az iskolának a szükséges didaktikai anyaggal való ellátásban. Ezzel szemben meglepő, hogy mennyire járatlanok saját gyermekeik pályaválasztási irányításában. Tagadhatatlan, hogy ez a fontos kérdés nehéz feladatot jelent nemcsak a szülők, a nevelők számára is. Ezért szükséges az iskola és a szülők közötti szorosan megteremtése ebben a kérdésben is. A felvételi vizsgák után kevesebb lesz a csalódottak száma, azoké, akik a választott mesterségben nem lelnek örömeiket.

Talán a megyei tanfelügyelőség sem tett meg mindent, hogy leküzdje a kezdeti nehézségeket, hogy hangsúlyozottabban gyakorlati jellegű biztosítsa az iskolák pályaválasztási irányításának. Feltételezzük azt is, hogy a gyermekek hajlamainak megismerésében a tanárok kezdetleges, empirikus módszerekkel dolgoztak, az osztályfőnökök meg nem részesültek megfelelő szakmai irányítás-

ban. Így elfordult, hogy a tanuló sem voltak tisztában hajlamukkal, ohajjaikkal. Holott éppen ezeknek az ohajoknak, törekvéseknek kellene összhangban állniuk a nemzetgazdasági szükségleteivel.

Ha elemezzük az Arad megyei elméleti liceumok végzőseinek a főiskolai felvételi vizsgákban való szereplését, arra a következtetésre jutunk, hogy az eredményeket sok esetben a helytelen pályaválasztási irányítás befolyásolta. No meg az a tény, hogy a szülők sem tudták, hogy gyermekeik intellektuális képessége milyen mértékben teszi őket alkalmassá az egyik vagy másik fakultásra való beiratkozásra. Természetes, hogy a liceum nem mindegyik végzőse felvételhez eséllyel a főiskolára, egyetemre.

Sokan mégis megpróbálkoznak, mégpedig olyan tagozatokra is, a-

hol rengeteg a jelentkező. Még akkor is, ha a felvételi tantárgyakból a középiskolában gyenge eredményeket értek el. S mindez gyakran szülői bizalomra történik.

szempontok

Számokban kifejezve az arány 6,68 százalék (a Soborsini Liceum) és 42,88 százalék (az Aradi 2-es sz. Liceum) között ingadozik. A szakliceumok végzőseinek döntő többsége sikerrel felvételizett az iskola profiljához közel álló vagy ezzel megegyező fakultásokra. Így jóvalosan vetődik fel a kérdés: miért szükséges, hogy ezekben az iskolákban az általános műveltséget nyújtó tantárgyak tanítását programja megegyezzen az elméleti liceumokéval? Csak azért, hogy

megnehezítse a felkészülést? Itt az egyetemre bejutott absolventek százalékaránya a 2,24 (a Közgazdasági Liceum) és a 13,80 (az Aradi Mezőgazdasági Liceum) között ingadozik.

Egyes fakultásokon a jelentkezők nagy számát tekintve (10—12 jelölt egy helyre), valóban igényes „szűrővizsga” került sor. Másutt viszont a jelöltek csekély száma miatt, szeptemberben újabb felvételt tartottak és előfordult, hogy még jóval sem töltötték be valamennyi helyét.

Nyilván, hogy a felvételinél az elsődleges szempont — a jelentkező hajlama és tehetsége, semmi képp nem a szülő megvalósulatlan álma. Ezért szükséges minden tanulóban tudatosítani az adottságokat, ezeket a szülői tudomására hozni.

Közismert, hogy mezőgazdaságunknak még számos, alapos felkészültségű szakemberre van szüksége. A falusi liceumok végzősei közül viszont kevesen választanak mezőgazdasági szakmát. Pedig számos gyakorlati órát végeznek az mtsz vagy az ÁMV földjein. Mit szólnak mindehhez a tanulók szülei? Vajon feltétlenül, mondjuk francia tanári diplomát kell szereznem annak, aki franciából sosem tudott 6-os vagy 7-esnél jobbra felni?

Természetesen, nem! Ezért kell a jövőben többet lenniük a megfelelő iskolai és szakmai irányítás érdekében. Szorosan együttműködve a családdal, az adott lehetőségeken belül, egyeztetve a tanuló érdekeit a nemzetgazdasági érdekeivel, segítsük, hogy megtalálja helyét a társadalomban.

GAZDASÁGI KÉRDÉSEK

HETENKÉNT

Tíz tonna acélforgács

Micsoda mennyiség! Egy egész vagonnal... Az ember szinte el sem hiszi, hogy ez a Vagonyár gépmunka műhelyeiből kerül ki hetenként, ha nem látta. Drága, különböző minőségű acéltörmeg ez, amely csak nagyon kis mennyiségben lesz ismét hasznavehető.

Megdöbbentő bizonyosság. Hiszen egy hónap után négy, egy év után pedig már 48 vagon acél kerül ilyen módon az olvasztóházhoz anélkül, hogy a tervezők által előre meghatározott célt szolgált volna.

A gépek között jártunk, Pantea Vasilev, az egyik technológiai vonal beállítójával, s nem győztük kerülni a nagy halom acélforgácsot. Minden gép mellett volt ebből bőven. Megálltunk az előrajzolóknál, akik megrokknyódva mutatták, hogy az ercszállító vagonok billenő csapágyain megmunkálási rahagyasként a műszaki dokumentációban megszabott 5 milliméter helyett 15 milliméteres, sőt egyes esetekben még vastagabb acéltörmeg van. S ezt marogépen kell eltávolítani, ami bizony nagyon sok időt rabol el a szakemberektől.

Nagy József, az őshajzu mester jóismert alakját is felfedeztük a gépek között. A vontató rudak ortomolai konturjait szemlélte, melyeket éppen akkor szállítottak be egy elektromos kocsihoz.

Nagyon sok nálunk a ráhagyás. E türesek néha szinte bosszantó méreteket öltenek. Itt vannak például ezek a vontató rudak. Megmunkálás után 20 kilogrammალ lesznek könnyebbek. Ennyi tehát a rahagyás!

Miért kovacsolják szabadon ezeket — vetették fel a szakembereknek a kérdést —, és miért nem matrikáznak, hiszen kőzudott, hogy ilyen módon a méretek már nagyon közel járnak a végő formához. Elmondották, hogy van ugyan ilyen szerszám az egyik másik aktrészreosztóportot így is készítették, de azok nagyrészt a kovacsolás után megpedeztek. Nemely ilyen törés oly ártalmos, és

szabad szemmel láthatatlan volt, hogy csak a teljes megmunkálás után lehetett azt felfedezni. Így még több energiát pazaroltak a selejt előállítására.

Havonta mintegy 440—450 ilyen vontatórud készül a gépműhelyben. El lehet képzelni, hogy csupán e termék megmunkálásánál mennyi forgács keletkezik.

A diszpécserrel, Scheter Wilhelmel beszélgettünk a központilag kiutalt tengerelt acéltörmeg. Szomorúan mondták, hogy azok sem felelnek meg mindig a mereket szempontjából. S a beszerzőket marasztalta el, hiszen e szolgáltatás tagjai felelősek azért, hogy amikor 70 milliméteres gombolyt huzottacélra van szükség, azok 75 milliméteres átmérőt érnek el vagy meg annal is vastagabbak. S így felsorolt több fajta felkészárut, melyek megmunkálásánál szinten rengeteg anyag forgácsolódik el.

Beszélgés közben egy másik jelenségre is felfigyeltünk. Az egyik billenőcsapagypalpat, mivel kéregöntés keletkezett nyers előállításon, sehogy sem tudták megmunkálni. Kicsorultak a keményfém laposkás kesek, s akár-hogy élezték azokat, sehogy sem tudtak lefejteti a szükséges réteget. Edzőkemenceben kellett ismét felhevíteni, majd kilágyítani az alkatrészt, hogy valamilyen módon mégis megmunkálhatóvá váljék.

Ez mind sok utanjárással, idő- és munkafordítással történt. Már-már azt tanácsoltuk, hogy inkább öntessék újból. De ekkor a mester közbeszólt és elmondotta, hogy ilyen módon ismét negy-öt napot kell várni. Ugy, hogy jobbnak láttuk, ha hallgatunk. S így elhallgatja több megmunkáló szakember nap mint nap a rendelkezességeket, s a forgácsalmaz egyre inkább növekszik. Gyökeres műszaki változtatásokra van szükség e részlegen, de a többi munkahelyen is. A legszigorúbban meg kell tiltani a műszaki és technológiai előírásoktól való eltéréseket!

TOTH SANDOR

Egészségünk védelmében a gyógynövények

Számtalan orvosságot gyógynövényekből állítanak elő, melyeket részben termesztnek, részben spontán flórából gyűjtenek össze. Ezáltal nemcsak hazai gyógyszerkészletünket biztosíthatjuk, hanem a külföldre szállított gyógynövény feleslegért értékes nyersanyagokat kaphatunk cserébe.

A szentannai elméleti liceum tanulól 300 kilogramm, a fogyasztási szövetkezetek tisztviselői 400 kilogramm, a fazekasvarsándi is-

kolások pedig 200 kilogramm száritott kamillavirágért értékesítettek. Folyamatban van a vadgösztegye gyűjtése is. Eddig mintegy 3500 kilogrammot gyűjtöttek össze és adták át. A szentannai iskolások e mennyiséget még körülbelül 2000—2500 kilogrammmal tehetik. Az enlített növények értékesítéséből származó pénzüsségeket laboratórium és sportfelszerelések kiegészítésére irányozták elő. Példájakat mások is kövessék.

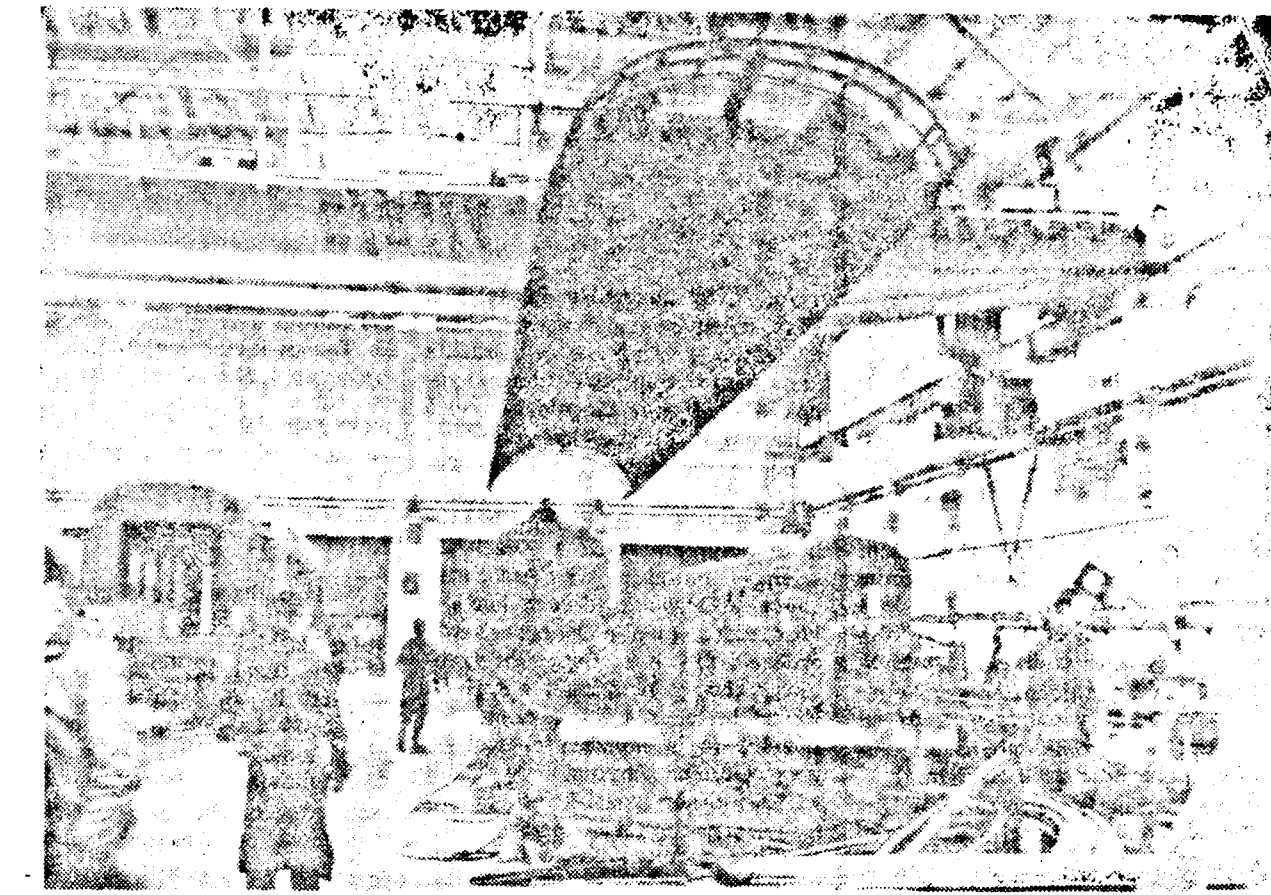
A modern mezőgazdálkodás legfőbb jellemzője: valamennyi termelési ágának belterjes és sokoldalú fejlesztése. Megyénk zöldségtermesztésében ez a törekvés abban nyilvánul meg a legjobban, hogy évről évre fokozatosan kiterjed a korai és a kései zöldségtelek, különösen a paradicsom hajtásos termesztése. Megyénk termelőszövetkezeiben az üvegház fedett területek 38 hektárra rugnak. Ezekben az üvegházakban jelenleg a második — nyári-téli termesztési ciklus van folyamatban.

Valamennyi üvegházban a növények szépen fejlődnek. Ez annak tulajdonítható, hogy a gondozási és épolási műveleteket, a talajmunkát, a kötézt és hőnialazást idejében és szakértelemmel végezték el. Am nem hallgathatjuk el, hogy a kúrtösi szövetkezetek, a kisoratási, a mácsai és simándi üvegházakban a paradicsomnövények most silylik meg a kései és a szakszerűtlen palántaültetést, jóllehet az üvegház farmok vezetői többetese kiképzésben részesültek, pontos szakmai utasításokat kaptak az üvegházban alkalmazandó agrotechnikai szabályok betartását illetően. De nemcsak a palántaültetésnél, hanem a talaj tápelemeknek biztosítása terén sem tartották be mindenütt az agrotechnikai szabályokat. Szentannán és Simándon, például, tulozott mennyiségű szervestrágyát juttattak a talajba, anélkül, hogy figyelembe vették volna a nitro-

gén és mas tápelemek közötti viszonyt. Mäpdedig tény, hogy a tul nagy adag nitrogén esetében a növénysszár erőteljesen növekszik a gyümölcskepzés hátrányára. A fölsőlegben levő nitrogén hatására a levelek hullámosak lettek, sötétsárga foltokkal.

Ankétunk alkalmával más agrotechnikai szabályokat sértő eljárásokkal is találkoztunk. Kisoratón és Simándon, például, szabálytalanul történik az öntözés. Ezt a műveletet hosszú időközönként végzik és egy alkalommal hektáronként 4—500 köbméter vizet használnak, ahelyett, hogy sürüben, hetente 250, maximum 300 köbméter vizet adagolnának.

A paradicsomhajtás egyike igen fontos tényezője a megfelelő hőmérséklet, amit az üvegházakban igen könnyen szabályozhatunk. A hőmérséklet szorosan összefügg a fénnnyel, s e két tényező között így, egyenes arány áll fenn. Jó megvilágítási feltételek között a fotoszintézis számára legkedvezőbb hőmérséklet a 20—24 C fok. Az éjszakai hőmérséklet sem lehet 18 C foknál alacsonyabb.



A Vagonyár II. részlegének szerelődje.

Az állatok egészségvédelme és a termelés

Az állatok termelékenységeinek növelésében és egészségük megővésében mindenekelőtt a legfontosabb a normális táplálkozás biztosítása. Az általános profilaxisban nincsen hasznosabb módszer a szervezeti ellenállás megőrzésére és megszilárdítására, mint a hiánybetegségek kiküszöbölése, helyes és teljes értékű takarmányozás révén. Ezért hat figyelmesen kell összeállítani a fejadagokat, a lakat alapját pedig ki kell egészíteni vitaminokkal és ásványi sókkal. Különösen fontos kellő gondot fordítani a takarmányfelek változatos adagolására, a feletetésre, mert csak így lehet elkerülni az alultápláltságot, hiánybetegségeket, emésztési zavarokat, mérgezéseket.

Talán sohasem volt ennyire fontos az ésszerű takarmányozás, mint jelenleg, amikor a kedvezőtlen természeti viszonyok miatt csak szűkösen teltek meg a takarmánytároló csűrök. A termelés szintjének fenntartásához és a jószágok egészségének megővéséhez a kiegyensúlyozott takarmányozás mellett, gondoskodni kell a megfelelő szállítási feltételekről is. Lehet, hogy több állattenyésztőben is felmerül a kérdés: miért cikkezünk és beszélünk annyit az állatok egészségvédelméről, mikor minden jó gazda tudja, hogyan gondozza, táplálja és szállítja a jószágait. Ez igaz. De nem szabad elfeledni, hogy a nagyüzemi állattenyésztésben bizony sok olyan gondozó dolgozik, aki azelőtt nem foglalkozott állattartással. De mondjuk meg bátran azt is, hogy jelenleg sok termelőszövetkezetben szinte egyik napról a másikra cserélődnek

a gondozók. Ezért szükséges a fertőző, járványos és parazitas betegségekről, ezek kórokozóiról, tüneteiről beszélni.

A jószágbetegség a szervezetnek olyan rendellenes állapota, ami ennek működési zavarait nyilvánul meg, mivel a szervezet és a környezet közötti egyensúly a különböző károsító tényezők hatására megbomlik. A megbetegedés okai lehetnek külsők. Ebbe a kategóriába olyan tényezők tartoznak, amelyek a szervezetre kívülről hatnak és akadályozzák ennek normális működését. A betegség okai azonban lehetnek belsők is, amelyek az állat alkataival, bontási és élettani sajátosságaival, átörökölt tulajdonságaival, a szervezet fogékonyságával stb. függnek össze.

A külső kórokozók legfőbb tényezői: a test felületére gyakorolt mechanikai erők, melyek helyi zavarokat — zuzódást, vérálfutást és a szervezet általános zavarait okozhatják. Ilyenek egyes szervek elmozdulása, sérülések sokk, hűdés stb.

A fizikai kórokozók közé sorolhatjuk a tervezett hőszabályozási képességet meghaladó magas hőmérsékletet, a nagy hideget, a sugárzásokat, az elektromos jelenségeket, a legnyomást.

A vegyi kórokozókhoz a szervezetlen mérgek, éspedig a savak, lúgok, arzénos sók, olomsók stb. tartoznak. A szerves eredetű mérgek közül említést érdemelnek az alkoholok, az éter, a sósavas sók, a növényi eredetű alkaloidok és glükozidok, a kigyómérgek stb.

A biológiai kórokozókat a mikroorganizmusok, vírusok, elősködők képviselik s ezek idezik elő a fertőző-ragályos és parazitás megbetegedéseket.

Az állatok belső megbetegedéseinek legfontosabb okai lehetnek: a belső szervek rendellenes fejlődése, a bizonyos bántalmakra való hajlam, az alkat — a szervezet anatómiai, szövettani, funkcionális sajátosságainak átörököltéte összessége, a szervezet reakcióképessége, vagyis az a sajátossága, ahogyan a különböző behatásokra reagál, az anyagcsere.

Az említett okokon kívül az állatok egészségének megővésében vagy betegségeik fellelésében rendkívül szerepe van a mikroklimatikus és állathigiéniai viszonyoknak is. Persze, hogy a megengedhető hőmérséklet páratartalmi értékeknek a túllépeése, az egy jószágunk szükséges minimális szállástérület biztosításának elhanyagolása, a szellőztetés hiánya, valamint a takarmányozásban elkövetett hibák csökkentik a szervezet természetes ellenállóképeségét. Ily módon nyílik lehetőség az úgynevezett környezeti bántalmak megjelenésére, melyek elősegítik a ragályos betegségek fellelését, ezek terjedését.

A fentieket nemcsak azért mondottuk el, hogy az állattenyésztő erről tudomást vegyenek, hanem azért, hogy mindennapi munkájukban figyelmesen dolgozzanak, kövessék nyomon minden rendellenességet és bármilyen tüneteket észlelnek, arról azonnal értesítsék az állatorvost.

BERECZ ISTVÁN mérnök

lejárt, és ez elkerülte a szakemberek figyelmét.

Szükségesnek tartjuk a hajtásos zöldségtermesztésben dolgozó szakemberek figyelmébe ajánlani, hogy a permetező vegyszereket felváltva alkalmazzák. Ezen kívül a gyümölcs erőteljesebb fejlődésért több bátorsággal használják a WUCHSAL serkentőszert. Ebből 600 liter vízben 4 kilót oldunk fel és alkalmazzunk hektáronként. A műveletet tíznaponként megismételjük és mindössze kétszer alkalmazzuk ebben a termesztési ciklusban.

Még számos rendellenességet tapasztaltunk termelőszövetkezeink üvegházjaiban. Minderre felhívtuk és ezáltal is felhívjuk a vezetőket és szakembereket figyelmét. Szükségesnek tartjuk továbbá azt is, hogy a téli-nyári, pontosabban az első termesztési ciklus előkészítése érdekében már most intézkedjenek. Mivel a paradicsom normális táplálkozásához az egyes tápanyagok között megfelelő egyensúlyt kell teremteniük, figyelembe véve a növény fejlődési szakaszait, az egyes tápelemekkel szembeni igényt, minden gazdaságnak el kell végeznie a talaj vegyelemzését.

A talajmintákat a temesvári agrokémiai laboratóriumba kell elküldeni.

SZILAGYI GYÖRGY,
a Megyei Mezőgazdasági Igazgatóság zöldségtermesztési osztályának főmérnöke

Kereskedelmi örjárat

• Nemtörődömség

Köztudott, hogy a kereskedelemben a vásárlók elmondhatják véleményüket a kiszolgálásról, javaslatokat tehetnek a hiányszágok kiküszöbölésére, a panaszok könyvekben, amivel minden elárusító egységnek szükséges rendelkeznie.

Ezt tudja Jurj Gheorghe üzletfelelős is, a lippai fogyasztási szövetkezet Miorita búféjének vezetője, akinek a hatáskörébe tartozik a Lipa-füredi közelmézési egység is. Csakhogy a fent nevezett már hosszú ideje a „nem tudom”, „nem láttam” álláspontja helyezkedik, mint kiderült a fogyasztási szövetkezet vezetőjének egyetértésével a vásárlók bejegyzéseit nem veszik figyelembe, nem intézkednek a panaszok orvoslásáról. A Miorita búfé és a Lipa-füredi

kerthelyiségi panaszkönyvében található 23 bejegyzésről van szó, pontosabban a 2. számú bejegyzésről (augusztus 3) egészen a 15. számúig (1970 szeptember 26) a Lipa-füredi egység panaszkönyvében, míg a Miorita búfé esetében az 1. számú panaszról (augusztus 18) egészen a 9-es számúig (1970 október 2.)

Mi a véleménye erről az illető üzletfelelősnek és a fogyasztási szövetkezet vezetőségének? Erdetelenségnek és a szóban forgó egységek tevékenysége megjavításával való foglalkozás hiányának nevezik ezt?

Felvetődik a kérdés: meddig engedheti meg magának Jurj Gheorghe üzletfelelős, azt, hogy semmibe vegye a fogyasztók véleményét? A szövetkezet vezetője meddig fogja elnézni nem-törődömségét?

• Láthatatlan áruk

A vásárlók megszokták, hogy a kereskedelmi egységekben az áruk közsmérelé legyenek téve.

Csakhogy egyes elárusító egységekben, gyanút kellő ok miatt, egyes árucikkeket nem láthat mindenki. Így a Ternoia közsegi áruház élelmiszer részlegen Handra Arsene felelősnél október 15-én dobozos paradicsompasztrát (1,30 darabja) és söt találtak az üzlet melletti helyiségben, ahová csak a felelős léphet be és a vásárlók soha.

Hasonló, de sokkal nagyobb arányú a széptalusi fogyasztási szövetkezetéhez tartozó angyal-kuti közsegi áruházának vas- és vegyszer részlegen talált szabálytalanság, ahol Nica Iosif a felelős. Itt a vásárlóknak nem

nyílt lehetőségük egyes keresett árucikkeket megtekintésére, mert azokat az üzlet helyett a kézi raktárban állították ki. Közük volt: egy varrogás, Select és Maia rádiók, motorretta és kerékpár gumiköpenyek, különböző villanykörték, horganyzott vedrek, préselt könyvcsövek és sok más árucikk.

Mi a véleménye ezeknek az üzletfelelősöknek és a többieknek, akik hasonlóképpen cselekednek? Miért nem állítják ki megsemlítésre áruikat? Vajon ez a magatartás nem káros-e a megvalósítások érdeke szempontjából?

Ídeje lenne, hogy a fogyasztási szövetkezetek vezetősége több felelősséggel kezelje ezt a problémát.

• Elhanyagolt üzlet

A megyénkben lévő Scinteia mezőgazdasági állami vállalat árut küld az Arad municipiumi AMV-k üzleteibe. Ez a támogatás megköveteli az alárendelt egységek jó ellátását, nem úgy, ahogyan folyó év október 21-én történt az aradi 2. számú AMV egységben.

Az említett napon az egységet nagyon gvenen látták el. A vásárlók a következő volt: tojás, szabvány alatti meglehízi paradicsom, husospaprika, sárgarépa, káposzta, körte, vadásszalami, Bicaa kolbász, füstölt disznókolbász és nyers disznócsont. A gyenge ellátottság annak is a következménye, hogy Pop Ioan üzletfelelős előző napi megrendelésnek sem mennyiségileg, sem választék szempontjából nem tették eleget.

Nem kapta meg például a megrendelt hagymát, petrezsoly-met, zellert, karfiolt, tököt, karalábét, almát, szőlőt, és az 1700 kg. huskésztiménből csak 289 kilogramm érkezett meg. A rendelkezésnek tehát csak 17 százalékban tettek eleget.

Ebben az egységben felmerül még a mérlegek pontatlan működésének kérdése is. 1970 július 18-án jegyzékben jelentette az esetet az üzletfelelős a részleg vezetőségének, de ezután sem intézkedtek és a mérlegek továbbra is rosszul működnek.

Ugy véljük, hogy csak az üzletfelelős megrovása az egyes szabálytalanságokért, nem célra vezető megoldás. Radikálisabb intézkedéseket várunk a Scinteia AMV vezetőségétől.

Vagy az AMV megyei felügyelőségének vezetősége más intézkedéseket is szándékszik foganatosítani? Mikor?

Az aradi 2. számú AMV egységben felmerül még a mérlegek pontatlan működésének kérdése is. 1970 július 18-án jegyzékben jelentette az esetet az üzletfelelős a részleg vezetőségének, de ezután sem intézkedtek és a mérlegek továbbra is rosszul működnek.

Ugyanaz az egység még árusított 145 kiló elsőosztályú repát, a többi nem felelt meg az elsőosztály követelményének, mert a 3278—64 számú szabvány alapján többségük maximális átmérője nem haladta meg a 35 millimétert, sőt még a 25 millimétert sem, tehát még a második osztály követelményeit sem elégítette ki.

Arultak még 85 kilogramm elsőosztályú hagymát, amit 1970 október 20-án a borosjenői ILF 2. számú raktárából kaptak. E mennyiségű nagy többsége nem felelt meg az 1424—61 számú szabványban előírt elsőosztályú minőségnek, sőt még a második osztályúnak sem, mert a hagymafeljek többsége a romlás jeleit mutattak vagy már, használatatlanok voltak.

E tények ismeretében úgy véljük, hogy Borosjenő lakosai jogosan kérnek a kereskedelmi szövetkeztől minőségileg megfelelő árut és igényelhetik azok felelősségére vonását, akik valamilyen módon megkárosították a vásárlókat. Határozottabb intézkedéseket várunk.

ROITAN IOAN

állami kereskedelmi felügyelő

Agrotechnikai szabálysértések a paradicsomtermesztésben

Mindenesetre a belső hőszabályozást a kinti hőmérséklethez kell irányítani. El kell kerülni a napnali és éjjeli hőmérséklet közötti ingadozást. Bár még nem volt nagy hideg, mégis a mácsai és kúrtösi üvegházakban máris károk keletkeztek. A gazdaságok és a far-

Ankét az üvegházakban

mok vezetői elhanyagolták a törött üvegek kicserélését és így lényegesen nagy mennyiségű hő veszett el. Az alacsony hőmérséklet következtében a növények lerugtak a virágokat. Tetemesebb terméskiesés a kúrtösi szövetkezetben, bár figyelmet fordítanak a növények permetezésére, küzdenek a gomba-, penész- és rákbetegségek ellen, mégis tapasztalható, hogy a permetező vegyszereknek nincs megfelelő hatékonysága. Ez azért iordul elő, mivel az ORTHOCID, ZINEB, LYROCARMÁZIN és más vegyszerek használati határideje

Már csak azért sem, mert a hővesztesség a törött ablaküvegek miatt igen magas. Hogy a kazánház nem épült fel, azért a Lumea Nouă és 23 August szövetkezetek vezetőit terheli a felelősség, mivel elhanyagolták az anyagbeszerzést.

A paradicsom igényes a levegő összetételére is. Főképpen a vízgáz alatt van szüksége tiszta és friss levegőre. Ezért hat nagyon fontos a szellőztetés. Sajnos, a legtöbb üvegházban nehézes a szellőztetés, mivel a berendezéseket nem az előírásoknak megfelelően készítették el. Az ablakok ki- és becukása hosszú időt vesz igénybe és emiatt a növények tiszta levegő hiányban szenvednek.

A kúrtösi, mácsai és más termelőszövetkezetek üvegházjaiban, bár figyelmet fordítanak a növények permetezésére, küzdenek a gomba-, penész- és rákbetegségek ellen, mégis tapasztalható, hogy a permetező vegyszereknek nincs megfelelő hatékonysága. Ez azért iordul elő, mivel az ORTHOCID, ZINEB, LYROCARMÁZIN és más vegyszerek használati határideje

Nicolae Ceaușescu elvtárs Washingtoni látogatásának visszhangja a világsajtóban

WASHINGTON. — G. Alexandru, az Agerpres tudósítója közli:

Az amerikai sajtó továbbra is nagy terjedelemben foglalkozik Nicolae Ceaușescu elnöknek az USA-ban tett látogatásával. A cikkek és kommentárok hangsúlyozzák a román államfő látogatásának pozitív jellegét, kidomborítják annak különböző mozzanatait, amely látogatást a washingtoni diplomáciai megfigyelők „rendkívül hasznosnak és gyümölcsözőnek” minősítenek. A megfigyelők körében hangsúlyozzák, hogy a látogatás „eredményei rövidesen pozitíven hozzájárulnak a nemzetközi és kétoldali kapcsolatok jelentős problémáinak megoldásához”.

A New York Times „Ceaușescu elnök befejezte látogatását az Egyesült Államokban” című cikkében a román államfő és Nixon elnök megbeszéléseire utalva megjegyzi, hogy a látogatás „jelentősen erősítette a két ország közötti kapcsolatait”. A lap egyben rámutat, hogy „a kormányzati rendszerek közötti viszonyok nem akadályozhatják meg a szoros kapcsolatokat fenntartását a világ összes államai között”. A lap hozzáfűzi, hogy ezt az eszmét román és amerikai részről egyaránt kidomborították.

A New York Times hangsúlyozza, hogy „a fogadtatás, amelyben Ceaușescu urat részesítették egyike volt a legszívvelősebbeknek, amellyel külföldi látogatót öveztek”.

A The Evening Star Románia külpolitikájáról, a külpolitika a lapelvéiről írva hangsúlyozza, hogy országunk jó kapcsolatokat tart fenn a világ összes országaival, amit az idézett lap olyannak minősít, amely minden tiszteletet megérdemel.

A Washington Post hangsúlyozza, hogy Románia olyan elvekre alapozza külpolitikáját, mint a kölcsönös tisztelet, a más államok belügyeibe való beavatkozás elutasítása, az összes nemzeteknek arra a jogára, hogy maguk döntsék sorsukról, a külpolitikát a gazdasági és politikai elvekkel a román államfő több ízben hangsúlyozott látogatása során, kidomborítja azt a kedvező befolyást, amelyet a két államfő közötti találkozások gyakoroltak a Románia és az USA közötti kapcsolatokra, és rámutat, hogy a Fehér Házban folytatott megbeszélések „a két alapvetően különböző politikai és társadalmi rendszerű ország közötti kapcsolatok szorosabbra fűzéséhez vezetnek”.

Az amerikai rádióállomások részletesen beszámoltak Nicolae Ceaușescu elnök USA-beli tartózkodásáról, valamint a Richard Nixon elnökkel és más személyiségekkel folytatott megbeszéléseiről. A hivatalos rádióállomás kiemelte a látogatás kivételes jelentőségét, hangsúlyozta, ez az első eset, hogy egy román államfő Washingtonban tartózkodik. „Itt

annak az országnak kijáró tisztelettel és rokonszenvvel fogadták, amely aktívan küzd, hogy csökkentse a nemzetközi feszültséget realista diplomáciájával” — fűzte hozzá a rádió — A román vezető látogatásának van egy másik, minden figyelmet megérdemlő oldala is: világosan szemlélteti, hogyan kell értelmezni a különböző társadalmi rendszerű államok békés egymás mellett élésének elvét. Kiemelve azt, hogy a román külpolitika „teljes összhangban van az ország törekvéseivel és nemzeti érdekeivel”, a rádióállomás rámutat, hogy a politika fő célkitűzése közé tartozik „a szuverenitás és a béke fenntartása, valamint a veszélyessé válható nemzetközi helyzetek kiküszöbölése”.

A rádióállomás egy másik adásában ismét foglalkozott ezzel az eszmével, s rámutatott: „Magától értetődő, hogy az egymástól mélyrehatóan különböző politikai, társadalmi és ideológiai rendszerek nemcsak jól meglehet egymással, de javíthatják is kapcsolataikat, kereskedelmi cseréiket. Ehhez csak képzelőerőre, rugalmasságra és valóság-érzékre van szükség. E tekintetben Románia jó példát szolgált”.

A Columbia Broadcasting System rádióállomás a román Államtanács elnökének látogatásáról beszámolván hangsúlyozta, hogy „Ceaușescu elnök békés gondolatokkal, jószándékkal, valamint az elhatalmasodott és a fennálló Államokba, hogy erősítse a fennálló baráti viszonyt, bővítsen az ország és Amerika közötti kereskedelmi cseréket és fokozza a tudományos és kulturális információk cseréjét”. Az említett rádióállomás kiemelte azt a tényt, hogy „a román vezető nagy tisztelettel fogadták a Fehér Házban”.

A világsajtó továbbra is foglalkozik a román államfő két napos washingtoni látogatásával, valamint a Nixon elnökkel és más amerikai hivatalos személyekkel folytatott megbeszéléseivel. A Borba című jugoszláv lap részletes beszámolóját fényképpel illusztrálja. A fényképen Nicolae Ceaușescu elnök és felesége, valamint Richard Nixon elnök és felesége látható, amint a közönségnek integet a Fehér Ház egyik erkélyéről. A lap beszámolójában elmondja, hogy washingtoni látogatása előtt a román elnök részt vett az ENSZ-közügyes jubileumi ülésszakán és megtekintett több helységet az Egyesült Államokban. A lap rámutat, hogy mindkét ország érdeklődést mutat a gazdasági, műszaki-tudományos és kulturális együttműködés továbbfejlesztése és bővítése iránt.

A politika és a többi jugoszláv lap is beszámolt, illetve fényképeket közölt a látogatásról. A rádió és

a televízió is tájékoztatta hallgatóit az eseményről.

Az ATA hírügynökség közli a dásában, hogy a Zeri i Populit, a Bashkimi, és a többi október 28-án megjelent albán kiadvány szintén tájékoztatta a két elnök találkozásáról.

Fontos megbeszélések Ceaușescu-val cím alatt az olasz L'Unita október 28-i száma azt írja a két államfő találkozásáról, hogy a megbeszélések rendkívül fontosak voltak. A lap tájékoztatta a Fehér Házban adott vacsoráról is, és ismertetett a vacsora elhangzott előnközi pohárköszöntők tartalmát.

Az osztrák Die Presse és a Kurier is nyomon követte a román államfő amerikai látogatásának utolsó két napi programját. A Die Presse washingtoni tudósítása hangsúlyozza a két elnök politikai megbeszéléseinek fontosságát, s megjegyzi, hogy a tárgyalások tovább tartottak a tervezett időnél. A lap megemlíti azt a rendkívül meleg légkört, amelyben a látogatás általában lefolyt. A Kurier lap egyben megjegyzi, hogy a két elnök közötti megbeszélések egyik fő témája a román-amerikai gazdasági kapcsolatok javítása volt.

Terjedelmes cikkeket közölnek a washingtoni látogatásról a svájci lapok is. A Journal de Geneve rámutat, hogy a román vendégek rendkívül meleg fogadása a Románia által folytatott külpolitikai elvek, az államok közötti kooperálás fejlesztése irányában kifejtett erőfeszítések iránti tiszteletet tükrözi. A lap megjegyzi, hogy a két elnök egyetértett abban, hogy fokozott figyelmet szentel a Románia és az USA közötti gazdasági és kereskedelmi kapcsolatok fejlesztésének.

A fehér házi fogadásról, valamint a Ceaușescu-Nixon találkozásáról beszámol a Gazette de Lausanne, a Neue Zürcher Zeitung, a Feuille d'Avis de Lausanne, a La Suisse és a National Zeitung is.

Az argentin központi sajtó nagy cikkeket szentel a két államfő megbeszéléseiről. A Clarin, a La Prensa, a La Nación, a Prensa Libre stb. vezető helyen foglalkozik a látogatással és címeiben is kihangsúlyozza a két elnök találkozásának jelentőségét és azt a szíves légkört, amely jellemezte. Kiemelik, hogy a két államfő életbevágóan fontos nemzetközi kérdéseket vitatott meg, amelyek az enyhülés új korszakát hivatva bevezetni az államok közötti kapcsolatokba. A látogatásról tájékoztató argentin rádió és televízió is.

Az El Universal venezuelai lap közleményében hangsúlyozta azt a rendkívül meleg fogadtatást, amelyben a román vendégek a látogatás idején részesültek.

A Japon Times és a The Daily Yomiuri japán lap részletes tájékoztatókat közölt a román államfő látogatásáról, a washingtoni megbeszélésekről és a két ország vezetőinek beszédeiről.

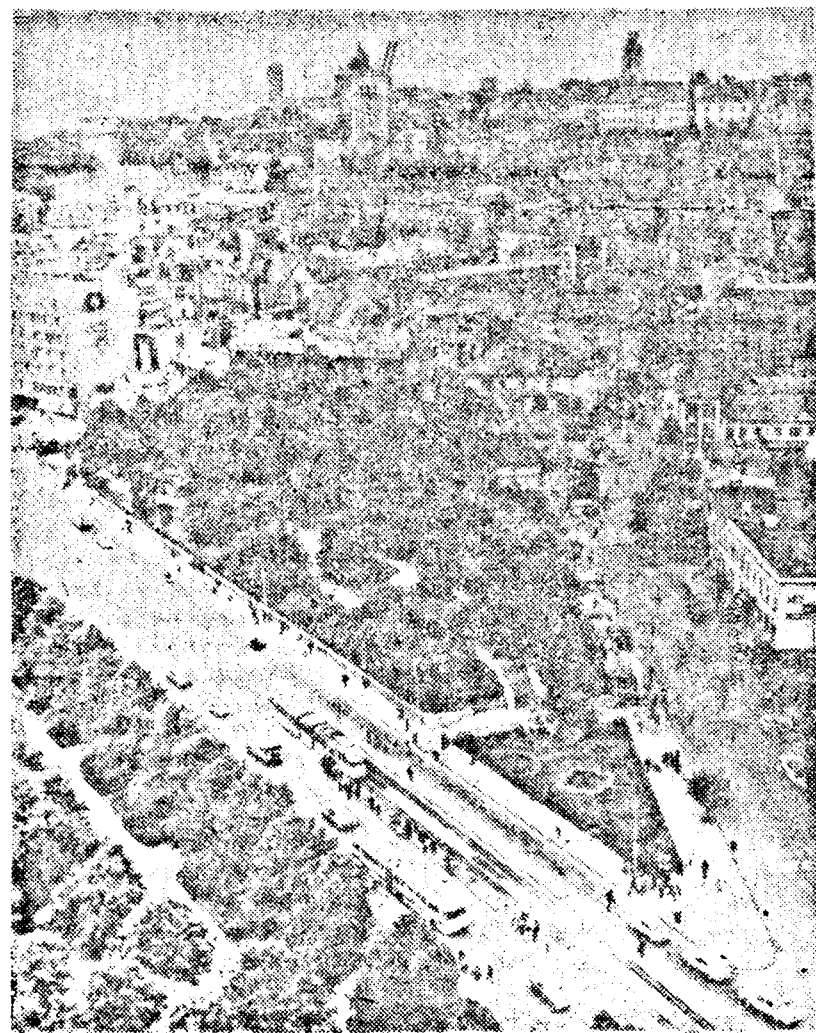
NEMZETKÖZI ÉLETE

Az ENSZ-ben folytatódik a közel-keleti helyzet vitája

Az ENSZ-közügyes folytatja a közel-keleti helyzet vitáját. A keddi ülésen Törökország és Brazília képviselője ismertette kormányának a konfliktus megoldását célzó álláspontját. Mindket delegátus véleménye szerint a Biztonsági Tanács 1967. november 22-i határozata kiinduló pontot szolgáltat a béke helyreállítására a Közel-Keleten — mutat rá az Associated Press. A török küldött felkérte a közgyűlést, ajánlja a közvetlenül érdekelt feleknek, hogy hosszabbításra a tűzszüneti határidőt. Ez az intézkedés — mondotta — növelni fogja annak lehetőségét, hogy Gunnar Jarring, U Thant ENSZ-főtitkár közel-keleti megbízottja folytassa megbízatását.

Brazília küldött állást foglalt a mellett, hogy alakítsanak ideiglenes munkacsoportot Gunnar Jarring küldetésének támogatására. Edvard Hambro, a közgyűlés ülésszakának elnöke, megnyitva a szerdai ülést, felkérte az arab és afrikai országok csoportjának küldöttjeit, vegyesítsék és minél hamarabb nyújtsák be a közgyűlésnek a közel-keleti helyzetre vonatkozó határozati javaslatot, amelynek megszövegezésén dolgoznak.

Ashraf herceg, az iráni küldöttség vezetője kérte a közgyűlést, tartozkodjék a Közel-Keletre vonatkozó minden olyan határozat elfogadását, amely károsan hatna Gunnar Jarring nagykövét „kényes feladatára”. Kifejtette Irán reményét, hogy a jelenlegi vita „elősegítheti Jarring küldetésének mielőbbi folytatását” és felkérte az összes érdekelt feleket könnyítsék meg a küldetés teljesítését.



Tallini látkép (Sovjetunió)

A DIVSZ NYOLCADIK KÖZGYÜLÉSÉNEK MUNKÁLATAIRÓL

BUDAPEST. — Alexandru Pin-tea, az Agerpres tudósítója jelenti: Szerdán folytatja munkáját a Demokratikus Ifjúsági Világszövetségének VIII. közgyűlése. Reggel megkezdődött a beszámoló állomásos vitája. Felszólalt többek között a Guinea-Bissau-i, a chilei a szovjet, a Sierra Leone-i és a magyar küldöttség vezetője.

A közgyűlést a világ több állam- és kormányfője üdvözölte. Délelőtt Nicolae Ceaușescu elvtársnak, az Államtanács elnökének, a Román Kommunista Párt főtitká-

rának üzenetét olvasták fel. Az üzenet, amely nagyra értékeli az ifjúságnak, a korunk más haladó erőivel vállaltat folytatott harcát a békéért és a társadalmi haladásért, a résztvevők nagy érdeklődéssel hallgatták meg és erőteljesen megtapsolták.

A közgyűlés folytatja munkáját. Budapesti sajtó szerint a párhuzamosan folytatja munkáját a DIVSZ két szakosított szerve is. Hazánk képviselői itt is felszólaltak és aktívan részt vettek a vitában.

Figyelmeztető sztrájkok az NSZK-ban

BONN. — M. Moarcă, az Agerpres tudósítója jelenti:

Noha október 23-án kompromisszumos megállapodás történt a bérek részleges emelése tekintetében a Ruhr-vidéki kohászok szakszervezeti központja és a munkáltatók között a szakszervezeti küldöttek, akik 1,2 millió kohászt képvisel-

nek, nincsenek megelégedve a kompromisszummal. Bejelentették, hogy amennyiben a jövő évi kollektív szerződés nem tartalmazza követeléseik teljes kielégítését, általános sztrájkot hirdetnek. Kedden Baden-Württemberg tartományban kikérték az összes szakszervezeti tagok véleményét egy ilyen akció kérdésében, s a kohászok 95 százaléka a sztrájk kikiáltása mellett nyilatkozott arra az esetre, ha követeléseiket nem teljesítik.

Kedden az NSZK különböző iparvidékein rövid figyelmeztető sztrájkokat rendeztek. A Krupp művekben 1200 munkás, Bajorországban pedig 500 schweinfurti kohász a munkaidő vége előtt hagyta abba a munkát.

Münchenben bejelentették, hogy csütörtökön ismét megkezdik a tárgyalásokat 650 000 bajorországi kohómunkás kollektív szerződésének módosításáról.

A kohómunkások revendikativ mozgalmával egyidejűleg az egész NSZK területén bérkövetelési mozgalmakat indítottak a rendőrségi dolgozók.

Szovjet-mongol megállapodást írtak alá

MOSZKVA (Agerpres). Alekszej Koszigin, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke és Zsumsaagijn Cedenbal, az MFNP KB első titkára, a Mongol NK Minisztertanácsának elnöke szerdán a Kremlben szovjet-mongol gazda-

sági együttműködési megállapodást írt alá. A megállapodás előírja a két ország gazdasági együttműködésének bővítését és erősítését.

Az aláírásán jelen volt Leonid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára és más hivatalos személyek.

A Szonda-8 kísérlet jelentősége

MOSZKVA (Agerpres). A szovjet holdkutatás újabb eseménye köztudomással a Szonda-8 kísérlet volt. Az automata űrállomás, mint ismeretes, megkezdte a Holdat és október 27-én visszatért a Földre.

Amint a TASZSZ hírügynökség hangsúlyozza, a szondasorozat különleges jelentőségű a szovjet holdkutatásban. A sorozat első tagja, a Szonda-3 öt évtizeddel ezelőtt került meg a Holdat és lefényképezte annak Földről látható oldalát.

Mint ahogy az első időkben a különböző automata állomások telemetriai és televíziós rendszerrel közvetítették képeket a Földre, a szovjet tudósok igyekeztek módosítani arra, hogy a világűrben elhelyezett fényképező készülékek visszahozzák a Földre és elkerüljék a televíziós vagy más természeti közvetítéssel járó torzulásokat. E megfontolásból született a Szonda-5 és a Szonda-6, amely két esztendővel ezelőtt indult el és tért vissza megfelelő tudományos anyaggal.

A Szonda-8 átfogó optikai holdkutatásokat, a fedélzeti rend-

szerek tökéletesítésével kapcsolatosan kísérletsorozatot, továbbá más műszaki kísérleteket hajtott végre. Minthogy a Szonda-típusú állomások visszahozásának kérdését sikerült megoldani, a fényképezést nem csak az égitestek, hanem a Föld behatóbb kutatására is felhasználják. Ez óriási jelentőségű, mert a fényképek sokkal részletesebbek, mint a tévéképek.

Felavatták a transz-iráni gázvezetékét

TEHERAN (Agerpres).

Október 28-án hivatalosan felavatták a transziráni gázvezetékét, amelyet a Szovjetunió műszaki segítségével építettek. A felavatási ünnepségen részt vett Mohammad Reza Pahlavi Aryamehr, Irán sahinsahja és Nyikolaj Podgornij, a Szovjetunió Legfelsőbb Szovjetje Elnökségének elnöke, aki ebből a célból érkezett Iránba.

Az 1200 kilométeres transziráni vezeték a Szovjetunió évente 10 milliárd köbméter földgázt importál Iránból a Kaukázuson túli szovjet köztársaságok számára.

Ugyanaznap Nyikolaj Podgornij, a Szovjetunió Legfelsőbb Szovjetje Elnökségének elnöke találkozott Mohammad Reza Pahlavi Aryamehrrel, Irán sahinsahjával. A két fél megelégedéssel állapította meg, hogy Irán és a Szovjetunió baráti kapcsolatai kedvezően fejlődnek és kijelentette, hogy hajlandó ezt a fejlődést a továbbiakban is előmozdítani a két ország javára a közel-keleti biztonság és a világbekezdés érdekében.

Nyikolaj Podgornij este hazatért.

Nixon elnök választási körúton

WASHINGTON (Agerpres).

A United Press International közlése szerint Nixon elnök kedden folytatja látogatásait különböző amerikai államokban, hogy támogatja a november 3-án sorra kerülő törvényhozási választásokon fellépő republikánus jelölteket. Kedd délután Nixon ellátogatott két floridai helyszínre: Palm Beach-be és Miami Beach-be. Szerdán St. Petersburgba és Tallahassee-be érkezik ugyancsak Florida területén, majd a texasi Longview-ba és Dallasba látogat.

Nixon elnök ezenkívül ellátogat Illinois, Minnesota, Nebraska, Kalifornia, Arizona, Utah, Nevada, és New Mexikó különböző helyeire.

arab összefogóval részt vett államfőket az Arab Főbizottság eredményeiről.

Bahí Ladgham elutasítása előtt sajtóértekezleten kijelentette, hogy elégedett a jordániai normalizálás feltételeinek megteremtésével. Mint mondotta, az Arab Főbizottság tavalléteben is folytatja tevékenységét Tajeb Szabhaní, a politburo elnöke vezetésével.

PARIS
A napokban számos afrikai személyiség kereste fel a francia fővárost. Pillanatnyilag Felső-Volta Köztársaság elnöke, Sangoule Lamizana tábornok és Mauritánia Islam Köztársaság elnöke, Mokhtar Ould Daddah tartózkodik Párizsban. A két afrikai elnököt fogadta Georges Pompidou francia elnök. A felek az együttműködésről és időszerű nemzetközi kérdésekről tárgyaltak.

PRONOEXPRESSZ

A Pronoexpressz október 28. húzásokának nyerőszámai:
I. 10, 41, 43, 13, 38, 21.
II. 24, 17, 11, 7, 27.

(A közzétett számok tájékoztató jellegűek).

A hírügynökségek jelentik

tós anyagi kárt okozott. Csupán Munshinghan övezetében a házak 80 százaléka romba dől, a rizvetés 77 ezer acre területen tönkrement.

TEHERÁN

Az utóbbi napokban Irán nyugati részében három földrengést jeleztek a műszerek, s ezek a Richter-skála szerint 6–6,5 fokozatúak voltak. Naghadeh és Dzsoldian helyiségekben számos épület megrongálódott, több ember megsebesült.

PARISZ
Seraing francia helység vezetői megbeszéltek minden intézkedést ellenére már nem tudják garantálni a Meuse folyóból származó víz minőségét. A hivatalos szervek felhívták a lakosságot figyelmét, hogy használata előtt a vizet főzzék fel.

VARSO
Varsóba érkezett egy jugoszláv gazdasági küldöttség, amelyben termelői egységek és külkereskedelmi cégek igazgatói vesznek részt. A PAP hírügynökség szerint a látogatás alkalmat nyújt a köz-

BECS

A Bécsben székelő Nemzetközi Atomenergiaügyi Hivatal október 26. és 30. között kollektívumot rendez Salzburgban a nukleáris mérnökök felkészítésére a környezetszennyezés elleni küzdelemben. A kollektívumon 20 ország 150 szakértője vesz részt, hogy megvitassák a nukleáris technika a levegő és a víz szennyezettségének fokának mérésére és ellenőrzésére.

HANOI

Vietnam DK Külügyminisztériumának szóvivője nyilatkozatot tett közbe, amelyben elítéli az amerikai B-52-es repülőgépeknek a demilitarizált övezet északi részén fekvő Huong Lap falu ellen végrehajtott október 25-i támadását. A nyilatkozat felszólítja az USA-kormányt, hogy vessen véget a Vietnam DK szuverenitását és biztonságát lábbal tipró cselekményeknek.

CANBERRA

Kedden a New South Wales ausztráliai államban több mint 25 ezer építőmunkás sztrájkba lépett,

A hírügynökségek jelentik

a munka- és életkörülmények megjavítását követelve.

DZSAKARTA

A legutóbbi népszámlálás adatai szerint Indonéziának 114 510 155 lakosa van. Dzszakartában 4 435 510 ember él.

WASHINGTON

Richard Nixon, az USA elnöke elrendelte, hogy az amerikai kormány és a helyi hatóságok összes gépjárműve használjanak olyan üzemanyagot, amely kevésbé szennyezi a légkört. A rendelkezés azonnal hatályba lépett és az összes katonai járművekre is érvényes.

LONDON

A világ hajóépítő ipara 1970 harmadik negyedében új rekordot ért el. A Lloyd társaság adatai szerint a rendelések 69,71 millió tonnát tettek ki.

DACCA

A Kelet-Pakisztánban végigvonult orkán 140 halálos, több száz sebesült áldozatot követelt és jelen-